TÒA ÁN NHÂN DÂN **QUẬN TÂN BÌNH** **THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 22/2018/HS-ST
Ngày : 22/3/2018

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN TÂN BÌNH - TP. HỒ CHÍ MINH

***- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có*:**

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Văn Trí

Các Hội thẩm nhân dân:

Ông Nguyễn Văn Bình

Ông Nguyễn Minh Tuân

- Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Hiên – Thư ký Tòa án nhân dân quận Tân Bình - Tp. Hồ Chí Minh

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa: Bà Đặng Tố Trinh - Kiểm sát viên

Ngày 22 tháng 3 năm 2018 tại trụ sở Toà án nhân dân quận Tân Bình xét xử công khai sơ thẩm vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 21/2018/TLST-HS ngày 26 tháng 02 năm 2018 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 29/2018/QĐXXST-HS ngày 27/02/2018 và Quyết định hoãn phiên tòa số 05/2018/HSST-QĐ ngày 13/3/2018 đối với bị cáo:

NGUYỄN TUẤN A; sinh ngày 28 tháng 02 năm 1984 tại Hà Nội; nơi đăng ký thường trú: Đường B, phường C, quận D, Thành phố Hà Nội; nghề nghiệp: không; trình độ học vấn: 12/12; dân tộc: kinh; tôn giáo: không; giới tính: nam; quốc tịch: Việt Nam; con ông: Nguyễn Dương S và bà Phạm Thị L; vợ, con: chưa có; tiền án: không; tiền sự: không; bị bắt, tạm giam ngày 05/9/2017.

(Có mặt)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 06 giờ ngày 05/9/2017, tại khu vực kiểm tra hành lý xách tay ga quốc nội Cảng hàng không Quốc tế Tân Sơn Nhất, bộ phận soi chiếu phát hiện trong hành lý xách tay của hành khách Nguyễn Tuấn A có 01 ống kim loại màu sáng và 01 ống kim loại màu đen nghi vấn là súng bút tự chế nên đã mời đến văn phòng làm việc đồng thời báo cho Công an quận Tân Bình tiếp nhận giải quyết. Căn cứ Kết luận giám định số 1286/KLGĐ ngày 12/10/2017 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an Thành phố Hồ Chí Minh, kết luận: khẩu súng tự chế hình dạng

cây bút gửi giám định bằng kim loại màu bạc, đường kính nòng 5,6mm; súng gồm các bộ phận nòng súng, buồng chứa đạn, chốt cài, lò xò, kim hỏa, các bộ phận của súng còn đủ, hoạt động bình thường và bắn được đạn nổ. Căn cứ vào kết quả bắn thực nghiệm và chiếu theo quy định tại khoản 1 Điều 3 của Nghị định số 25/2012/NĐ-CP ngày 05/4/2012 quy định chi tiết thi hành một số điều của Pháp lệnh số 16/2011/UBTVQH12 do chính phủ ban hành (có hiệu lực thi hành ngày 20/5/2012) thì khẩu súng tự chế gửi giám định là loại súng có tính năng, tác dụng tương tự như vũ khí quân dụng. Súng sử dụng đạn 5,6mm (đạn thể thao quốc phòng), tầm sát thương của khẩu súng tự chế gửi giám định khi bắn cự ly càng gần, mức độ sát thương càng lớn có khả năng gây nguy hiểm đến tính mạng con người.

Quá trình điều tra, Nguyễn Tuấn A khai nhận vào Thành phố Hồ Chí Minh du lịch từ ngày 01/9/2017, lưu trú tại khách sạn E, Quận F thì có 01 người bạn tên H (chưa xác định lai lịch) tại Hà Nội liên lạc qua điện thoại giới thiệu người bán súng bút với giá 3.000.000 đồng/cây. Tuấn A xin số điện thoại của người bán nhưng H không cho mà nói A cho địa chỉ nơi ở khi nào có người mang súng đến bán sẽ gọi điện xuống lấy. Đến khoảng 18 giờ 30 phút ngày 02/9/2017, H điện thoại cho Tuấn A thông báo có người mang súng đến bán ở dưới cửa khách sạn. Tuấn A đi xuống gặp 01 nam thanh niên mặc áo thun màu xanh, đầu đội nón kết màu đen, mặc quần short màu đen nhận lấy 01 cây súng bút tự chế có nòng giảm thanh bằng kim loại màu đen nhưng không có đạn cất vào trong người, trả 3.000.000 đồng cho người thanh niên này. Khoảng 06 giờ ngày 05/9/2017, Tuấn A làm thủ tục tại ga quốc nội sân bay Tân Sơn Nhất thì bị phát hiện như nêu trên.

Tuấn A không nhớ số điện thoại, không biết họ tên địa chỉ của người tên Hùng và cũng không quen biết người thanh niên bán súng tự chế cho mình, đây là lần đầu gặp mặt nên không thể nhận dạng được thanh niên này. Do làm nghề cho vay tiền nên Tuấn A mua súng bút để phòng thân, không biết cách sử dụng súng này, không biết súng bắn loại đạn gì. Các máy điện thoại di động và simcard thu giữ đều của Tuấn A mua sử dụng, trong danh bạ chỉ lưu tên người trong gia đình và bạn bè, ngoài ra không nhớ được số điện thoại nào do ai sử dụng và gọi đến. Tiến hành kiểm tra dữ liệu thông tin của các máy điện thoại di động, kết quả không truy tìm được đối tượng tên H.

Vật chứng vụ án:

- 01 khẩu súng bút tự chế bằng kim loại màu trắng có gắn nòng giảm thanh màu đen.

- 01 chiếc giày bên chân trái màu kem, Nguyễn Tuấn A sử dụng để giấu cây súng bút.

- 130.500.000 Việt Nam Đồng và 1.200 USD, 03 nhẫn kim loại màu vàng, 01 dây chuyền kim loại màu vàng, 01 đồng hồ đeo tay kim loại màu nâu, 02 vòng đeo tay bằng đá, 06 điện thoại di động các loại kèm simcard trong máy, 01 gói nylon được niêm phong bên trong có 01 chiếc bông tai kim loại màu vàng và 01 nhẫn kim loại màu vàng đều là tài sản cá nhân của Nguyễn Tuấn A.

Tại phiên tòa bị cáo đã thừa nhận hành vi phạm tội như cáo trạng Viện kiểm sát đã truy tố, lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai của bị cáo tại Cơ quan cảnh sát điều tra, vật chứng thu giữ và các tài liệu có trong hồ sơ vụ án. Đồng thời bị cáo khai nhận, sau khi mua khẩu súng tự chế từ môt người thanh niên qua sự giới thiệu của H thì đem về phòng của mình cất giữ, đến ngày 05/9/2017, bị cáo cho vào chiếc giày mới mua bỏ vào hành lý xách tay rồi ra sân bay làm thủ tục trở về Hà Nội, nhưng khi làm thủ tục thì bị bộ phận soi chiếu tại sân bay phát hiện, báo Công an quận Tân Bình lập biên bản và bắt giữ đến nay.

Tại bản cáo trạng số 20/CTr-VKS ngày 26 tháng 02 năm 2018, Viện kiểm sát nhân dân quận Tân Bình đã truy tố bị cáo Nguyễn Tuấn A về tội "Tàng trữ trái phép vũ khí quân dụng" theo khoản 1 Điều 230 Bộ luật hình sự năm 1999, sửa đổi bổ sung năm 2009.

Tại phiên tòa hôm nay đại diện Viện kiểm sát đã trình bày luận tội, cụ thể: Căn cứ các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án, diễn biến tại phiên tòa thông qua lời khai của bị cáo và các tài liệu chứng cư thu thập được, kết quả điều tra thì hành vi cất giữ trái phép 01 khẩu súng tự chế, theo kết quả giám định là loại súng tự chế có tính năng, tác dụng tương tự như vũ khí quân dụng, mức độ sát thương lớn có khả năng gây nguy hiểm đến tính mạng con người của bị cáo đã đủ yếu tố cấu thành tội "Tàng trữ trái phép vũ khí quân dụng" được quy định tại khoản 1 Điều 230 Bộ luật hình sự năm năm 1999, được sửa đổi bổ sung năm 2009. Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm chính sách nhà nước về quản lý vũ khí quân dụng, phương tiện kỹ thuật quân sự, làm ảnh hưởng tới trật tự, an toàn tại địa phương, bị cáo phạm tội do cố ý nên cần xử phạt bị cáo mức án phù hợp để có tác dụng giáo dục, răn đe và phòng ngừa chung. Tuy nhiên, xét thấy bị cáo phạm tội lần đầu, tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, phạm tội nhưng chưa gây ra thiệt hại, hậu quả, gia đình bị cáo là gia đình cách mạng, có ông nội và bố là những người có thành tích được Nhà nước tặng thưởng nhiều huân, huy chương vì sự nghiệp cách mạng do đó cần giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo. Xét thấy bị cáo có 02 tình tiết giảm giảm nhẹ quy định tại khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015 là thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải (điểm s); phạm tội nhưng chưa gây ra thiệt hại (điểm h); có tình tiết giảm nhẹ được quy định tại khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015 (như đã viện dẫn); không có tình tiết tăng nặng quy định tại Điều 52 Bộ luật hình sự năm 2015. Từ căn cứ trên, đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm h, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 54 Bộ luật hình sự năm 2015, Nghị quyết 41/2017/QH14 ngày 20/6/2017 của Quốc hội, khoản 1 Điều 230 Bộ luật hình sự năm 1999, sửa đổi bổ sung năm 2009, xử phạt bị cáo mức án đúng bằng với thời gian bị cáo đã bị tạm giữ tạm giam là 06 tháng 17 ngày tù và tuyên trả tự do ngay cho bị cáo tại phiên tòa nếu bị cáo không bị tạm giữ, tạm giam về một hành vi phạm tội khác

Về vật chứng vụ án:

- Đối với khẩu súng bút tự chế là loại có chức năng tương tự vũ khí quân dụng nên đề nghị Hội đồng xét xử giao cho Ban chỉ huy quân sự quận Tân Bình để xử lý theo quy định của Pháp luật.

- Đối với 01 chiếc giầy bên chân trái màu kem là vật không có giá trị nên đề nghị Hội đồng xét xử tịch thu tiêu hủy.

- Đối với chiếc điện thoại di động hiệu Nokia 3310, quá trình điều tra xác định bị cáo dùng để liên lạc vào việc phạm tội nên đề nghị Hội đồng xét xử tịch thu nộp ngân sách Nhà nước.

- Đối với số tiền 130.500.000 đồng (tiền Ngân hàng Nhà nước Việt Nam), 1.200 USD (Đô la Mỹ), 03 nhẫn kim loại màu vàng, 01 dây chuyền kim loại màu vàng, 01 đồng hồ đeo tay kim loại màu nâu, 02 vòng đeo tay bằng đá, 01 gói nylon được niêm phong bên trong có 01 chiếc bông tai kim loại màu vàng và 01 nhẫn kim loại màu vàng. Quá trình điều tra xác định được là tài sản cá nhân của bị cáo, không liên quan đến hành vi phạm tội nên đề nghị Hội đồng xét xử trả lại cho bị cáo.

- Đối với 05 điện thoại di động còn lại gồm: 01 điện thoại di động hiệu Masstel, 01 điện thoại di động hiệu Vertu, 01 điện thoại di động hiệu Samsung, 01 điện thoại di động hiệu Nokia 8800 và 01 điện thoại di động hiệu Iphone 6S plus màu xám là tài sản cá nhân của bị cáo, không liên quan đến hành vi phạm tội nên đề nghị Hội đồng xét xử trả lại cho bị cáo .

Sau phần luận tội của Viện kiểm sát, bị cáo không tranh luận, tranh tụng với Viện kiểm sát mà chỉ đề nghị Hội đồng xét xử xem xét cho hoàn cảnh của bị cáo để chiếu cố giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo nhằm giúp cho bị cáo sửa chữa những lỗi lầm của mình.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Căn cứ vào hành vi phạm tội của bị cáo theo các tài liệu, chứng cứ được Công an quận Tân Bình lập, thì việc Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an quận Tân Bình, Viện kiểm sát nhân dân quận Tân Bình ra quyết định tạm giữ, khởi tố vụ án, khởi tố bị can, ra quyết định tạm giam để phục vụ công tác điều tra, truy tố, xét xử đối với bị cáo Nguyễn Tuấn A về hành vi "Tàng trữ trái phép vũ khí quân dụng" quy định tại Điều 230 Bộ luật hình sự năm 1999, được sửa đổi bổ sung năm 2009 là có cơ sở, đúng trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Trong quá trình điều tra, truy tố bị cáo, Điều tra viên Cơ quan cảnh sát điều tra Công an quận Tân Bình, Kiểm sát viên Viện kiểm sát nhân dân quận Tân Bình được phân công điều tra, giải quyết vụ án đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Căn cứ diễn biến tại phiên tòa, thông qua phần xét hỏi, thẩm tra các tài liệu, chứng cứ, luận tội, tranh tụng nhận thấy lời khai, chứng cứ phạm tội phù hợp với tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ vụ án; bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố

tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về hành vi phạm tội của bị cáo: Căn cứ các tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ vụ án, diễn biến tại phiên tòa thông qua việc thẩm tra các tài liệu, chứng cứ và lời khai của bị cáo thì hành vi cất giữ trái phép 01 khẩu súng bút tự chế có tính năng như vũ khí quân dụng, nhằm mục đích như bị cáo trình bày để phòng thân là hành vi vi phạm pháp luật. Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm chính sách về quản lý vũ khí quân dụng, phương tiện kỹ thuật quân sự của Nhà nước, làm ảnh hưởng tới trật tự, trị an tại địa phương, bị cáo là người có năng lực chịu trách nhiệm hình sự, phạm tội do cố ý nên đã đủ yếu tố cấu thành tội "Tàng trữ trái phép vũ khí quân dụng" được quy định tại khoản 1 Điều 230 Bộ luật hình sự năm năm 1999, được sửa đổi bổ sung năm 2009 như cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân quận Tân Bình đã truy tố. Đồng thời qua phần phân tích, đánh giá, nhận định của đại diện Viện kiểm sát trong phần luận tội, nhận thấy những căn cứ Viện kiểm sát viện dẫn làm căn cứ chứng minh hành vi phạm tội để đề nghị truy tố, xử phạt bị cáo như đã nêu trên là có căn cứ nên Hội đồng xét xử chấp nhận .

[3] Xét việc do muốn thỏa mãn nhu cầu của cá nhân mình mà bị cáo đã cố ý phạm tội, bất chấp hậu quả, quy định của pháp luật chứng tỏ bị cáo coi thường pháp luật nên cần xét xử bị cáo mức án phù hợp để có tác dụng giáo dục, răn đe và phòng ngừa chung. Tuy nhiên, xét thấy trong quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; phạm tội nhưng chưa gây ra thiệt hại, hậu quả, gia đình bị cáo là gia đình cách mạng, có ông nội và bố là những người có thành tích được Nhà nước tặng thưởng nhiều huân, huy chương vì sự nghiệp cách mạng. Do đó, cần cho bị cáo được hưởng tính tiết giảm nhẹ được quy định tại điểm h, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015.

Việc đại diện viện kiểm sát căn cứ tính chất, mức độ do hành vi phạm tội của bị cáo gây ra, các tình tiết giảm nhẹ, tăng nặng, nhân thân bị cáo để đề áp dụng điểm h, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 54 của Bộ luật hình sự năm 2015, khoản 1 Điều 230 Bộ luật hình sự năm 1999, sửa đổi bổ sung năm 2009, Nghị quyết 41/2017/QH14 ngày 20/6/2017 của Quốc hội là có căn cứ nên Hội đồng xét xử chấp nhận.

[4] Về xử lý vật chứng:

- Đối với khẩu súng bút tự chế là loại có chức năng tương tự vũ khí quân dụng, Hội đồng xét xử quyết định giao cho Ban chỉ huy quân sự quận Tân Bình để xử lý theo quy định của Pháp luật như đề nghị của Viện kiểm sát.

- Đối với 01 chiếc giầy bên chân trái màu kem là vật không có giá trị Hội đồng xét xử quyết định tịch thu tiêu hủy như đề nghị của Viện kiểm sát.

- Đối với chiếc điện thoại di động hiệu Nokia 3310, quá trình điều tra xác định bị cáo dùng để liên lạc vào việc phạm tội nên Hội đồng xét xử quyết định tịch thu nộp ngân sách Nhà nước như đề nghị của Viện kiểm sát.

- Đối với 05 điện thoại di động còn lại gồm: 01 điện thoại di động hiệu Masstel, 01 điện thoại di động hiệu Vertu, 01 điện thoại di động hiệu Samsung, 01 điện thoại di động hiệu Nokia 8800 và 01 điện thoại di động hiệu Iphone 6S plus màu xám là tài sản cá nhân của bị cáo, không liên quan đến hành vi phạm tội nên Hội đồng xét xử quyết định trả lại cho bị cáo như đề nghị của Viện kiểm sát.

- Đối với số tiền 130.500.000 đồng (tiền Ngân hàng Nhà nước Việt Nam), 1.200 USD (Đô la Mỹ), 03 nhẫn kim loại màu vàng, 01 dây chuyền kim loại màu vàng, 01 đồng hồ đeo tay kim loại màu nâu, 02 vòng đeo tay bằng đá, 01 gói nylon được niêm phong bên trong có 01 chiếc bông tai kim loại màu vàng và 01 nhẫn kim loại màu vàng. Quá trình điều tra xác định được là tài sản cá nhân của bị cáo, không liên quan đến hành vi phạm tội nên Hội đồng xét xử quyết định trả lại cho bị cáo như đề nghị của Viện kiểm sát.

[5] Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào Nghị quyết 41/2017/QH14 ngày 20/6/2017 của Quốc hội, khoản 1 Điều 230 Bộ luật hình sự năm 1999, sửa đổi bổ sung năm 2009; điểm h, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 54, Điều 38 và điểm a khoản 1 Điều 47 Bộ luật hình sự năm 2015; khoản 1, điểm a, c khoản 2 Điều 106; Điều 135; khoản 5 Điều 328 Bộ luật Tố tụng Hình sự năm 2015; Luật phí, lệ phí năm 2015 và Nghị quyết số 326/2016/UBTVQHQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí tòa án.

[1] Tuyên bố bị cáo Nguyễn Tuấn A phạm tội "Tàng trữ trái phép vũ khí quân dụng".

Xử phạt: NGUYỄN TUẤN A 06 (sáu) tháng 17 (mười bảy) ngày tù về tội "Tàng trữ trái phép vũ khí quân dụng".

Thời hạn tù tính từ ngày bị bắt tạm giữ, tạm giam 05/9/2017.

Hội đồng xét xử tuyên bố trả tự do ngay cho bị cáo Nguyễn Tuấn A tại phiên tòa nếu bị cáo không bị tạm giữ tạm giam về một hành vi phạm tội khác.

[2] Tịch thu nộp ngân sách Nhà nước 01 điện thoại di động hiệu Nokia 3310, số imeil: 357300083976608 (tình trạng theo như Phiếu nhập kho vật chứng số 41/PNK ngày 23/02/2018 của Công an quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh).

Giao cho Ban chỉ huy quân sự quận Tân Bình 01 khẩu súng tự chế hình dạng cây bút bằng kim loại màu bạc, dài khoảng 180mm có thể tháo rời thành hai ống kèm theo một ống kim loại hình trụ tròn, màu đen dài 185mm, có một đầu ren vặn có ghi chữ Bushnell HW100 (tình trạng theo như Phiếu nhập kho vật chứng ngày 12/3/2018 của Công an quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh) để xử lý theo quy định của pháp luật.

Tịch thu tiêu hủy 01 chiếc giày bên chân trái màu kem (tình trạng theo như Phiếu nhập kho vật chứng số 41/PNK ngày 23/02/2018 của Công an quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh).

Trả lại cho bị cáo: 130.500.000 (Một trăm ba mươi triệu năm trăm ngàn ngàn) đồng; 1.200 USD (một ngàn hai trăm đô la Mỹ) (gồm: 01 tờ tiền mệnh giá 50 USD số seri ML69900999A, 01 tờ tiền mệnh giá 50 USD có số seri MB24119538B, 11 tờ tiền mệnh giá 100 USD có các số seri: LD45794268B, LF82025184A, LL2549494SC, LL52045779E, LB088157192F, LB37171734R, LB25525223N, LL90894766H, LB21642522L, JF38365000B và LK66547521F); 03 nhẫn kim loại màu vàng; 01 dây chuyền kim loại màu vàng dài khoảng 50 cm có mặt kim loại hình quan công; 01 đồng hồ đeo tay bằng kim loại màu nâu hiệu Burberry; 02 vòng đeo tay bằng đá; 01 túi nylon nhỏ bên trong có 01 bông tai kim loại màu vàng và 01 nhẫn kim loại màu vàng; 05 điện thoại di động các loại kèm simcard trong máy gồm: 01 điện thoại di động hiệu Masstel, số imeil: 0533306071534011; 01 điện thoại di động hiệu Vertu Signature, số imeil: 355790246811220, 01 điện thoại di động hiệu Samsung đã bể màn hình không kiểm tra được số imeil, 01 điện thoại di động hiệu Nokia 8800, số imeil: 358645016127656 và 01 điện thoại di động hiệu Iphone 6S plus màu xám, số imeil: 0533306071534011 (tình trạng theo như Phiếu nhập kho vật chứng số 41/PNK ngày 23/02/2018 của Công an quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh).

[3] Bị cáo phải chịu 200.000 (hai trăm ngàn) đồng án phí Hình sự sơ thẩm.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự (đã sửa đổi, bổ sung năm 2015) thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sư có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a, 7b và 9 Luật thi hành án dân sự (đã sửa đổi, bổ sung năm 2015); Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự (đã sửa đổi, bổ sung năm 2015).

Hội đồng xét xử đã giải thích về quyền yêu cầu thi hành án, nghĩa vụ thi hành án, thời hiệu yêu cầu thi hành án cho đương sự theo quy định tại Điều 26 Luật Thi hành án (đã sửa đổi, bổ sung năm 2015).

[4] Trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án, bị cáo có quyền kháng cáo lên Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh.

Nơi nhận:
- Bị cáo;
- Công an quận Tân Bình;
- VKSND quận Tân Bình;
- Chi cục THADS quận Tân Bình;
- TAND, VKSND Tp. Hồ Chí Minh;
- Phòng HSNVCS CA Tp. HCM;
- Sở Tư pháp Tp. Hồ Chí Minh;
- Lưu hồ sơ vụ án.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

(Đã ký, đóng dấu)

Nguyễn Văn Trí